



Jane Porter
LEMTINGAS PASIŪLYMAS
Romanas

Versta iš Jane Porter, Hollywood Husband,
Contract Wife, 2006

© Jane Porter, 2006

Šis leidinys publikuojamas pagal sutartį su
„Harlequin Enterprises II B. V. / s. a. r. l.“

Visos teisės į šį kūrinį saugomos, įskaitant
teisę atkurti visą arba iš dalies bet kokia
forma.

Visi šios knygos personažai yra išgalvoti. Bet
koks panašumas į tikrus asmenis, gyvus ar
mirusius, yra visiškai atsitiktinis.

© Julija Grigulaitė, vertimas iš anglų kalbos,
2006

© Jurga Lipnickienė, dizainas, 2006

© „Svajonių knygos“, 2006

© Knygute.lt, Elektroninė versija, 2011

PROLOGAS

Šių vestuvių neturėjo būti.

Tai apgaulė – juk ji pasamdyta. Ir išaiškėti viskas turėjo gerokai anksčiau, dar nenuėjus prie altoriaus.

Gerokai anksčiau, – tyliai mintyse kartojo Aleksandra Šanahan, vėsiuose, drėgnuose nuo prakaito delnuose gniauždama lelijų, melsvųjų hortenzijų, baltųjų orchidėjų ir violetinių frezijų puokštę. Visa tai, kas vyksta – baisiausia klaida! Ji niekaip negalėjo susikaupti ir beveik negirdėjo, ką kalba kunigas.

Viešpatie Aukščiausias, juk Vulfas Kerikas jai net nepatinka. Per keturias savaites, kurias praleido sukinėdamasi su juo po Holivudą kaip naujas jo meilės objektas, niekas nepasikeitė – ji nepamėgo Vulfo Keriko. Tiesą sakant, nuoširdžiai ėmė jo nemėgti.

Jis pernelyg turtingas, pernelyg galingas, jam pernelyg gerai viskas sekasi. Tiesiog nepaprastas vyras. Šalia jo ji jautėsi nejaukiai. Be to, siutino jo nepagarba moterims. Su jomis jis elgėsi tarsi su žaisliukais – kada tik įsi-geidęs pasiimdavo bet kurią, ir be gailės išmesdavo, kai toji kažkodėl jam atsibosdavo.

O dabar ji - jo žmona.

Aleksandra karčiai nurijo seiles, atsiduso ir sustingo. Pražuvo...

Galinti išverti bet ką, nebijanti žvelgti pavojui tiesiai į akis, mėgstanti rizikuoti ir priimti iššūkius, drąsiai sutinkanti negandas - ji ištekėjo už garsiausios pasaulyje kino žvaigždės.

Apsvaigo galva. Kad prašviesėtų aptemęs protas, įtraukė didelį gurkšnį oro. Jei nebūtų savęs taip gerai pažinojusi, būtų pamaniusi, kad tuoj nualps. Bet alpti negalima - aplinkui pilna fotografų.

Matyt, ji įkvėpė per garsiai, nes Vulfo ranka staiga sugriebė ją už alkūnės.

- Jau geriau nealpk, - suurzgė laužyta anglų kalba su seksualiu airiško ir ispaniško akcento prieskoniu, dėl kurio moterys krisdavo jam po kojų. Jis tiesiog užburdavo jas.

Nors kine Vulfas dažniausiai vaidindavo neigiamus vaidmenis, buvo kiekvienos moters svajonių vyras. Aukštas, beveik metro devyniasdešimties, įspūdingų plačių pečių ir siurų klubų, jis visada atrodė dieviškai.

Aleks atmetė galvą ir stengdamasi išvengti prisilietimo staigiai atitraukė ranką.

- Neapsiu, - pašnibždomis užtikrino, nors pati nebuvo tuo tikra. Jautė baimę. Pirmą kartą per ketverius metus Los Andžele šis jausmas buvo toks stiprus.

Tai buvo ilgi ketveri metai. Ketveri metai kovos, ropščiantis į Holivudo šlovės aukštumas. Pagaliau ji ten. Na, bent jau iš dalies.

Vulfas stipriau sugniaužė jos ranką.

- Šypsokis. Atrodai lyg mirštanti gulbė.

- Ak, man lieka tik pavydėti jai. - Aleks išspaudė šypseną - vis dėlto tai jos vestuvės.

- Aš juk tavo svajonių vyras, pameni?

Taigi, taip ji ir pasakė. Bet tada buvo apimta panikos. Aleks vidurius pervėrė spazmai, vos nepadarę jai gėdos prieš visus. Dieve mano, ką ji daro?!

Kandžiodama apatinę lūpą Aleksandra atlaikė antrąją blogumo bangą, nuo kurios negelbėjo net Santa Barbaros vėjelis, pakėlęs jos nuometą, kedenantis nėrinis ir aplink veidą dailiai sudėtas garbanas. Ištekėjo už Vulfo Keriko! Ji - ponia Kerik. Aleksandra Kerik.

Aleks prisimerkė, į Vulfo parankę įsikirtusi ranka pasiutusiai drebėjo. Kodėl manė galėsianti suvaidinti jo merginą? Kaip jai šovė į galvą, kad pavyks jį suvaldyti? Ir kam išvis

reikėjo važiuoti į Holivudą?

PIRMAS SKYRIUS

Beverli Hilsas, Kalifornija Prieš penkias savaites...

Aleksandra Šanahan pamanė, kad kvietimas papietauti su žymiausiu Holivudo aktoriumi kažką slepia. Ir neklydo.

- *Ką aš turiu padaryti?* - nepatikliai perklausė ji, spoksodama į Vulfą Keriką ir svarstydamą, ar tik šis vyras nebus susipykęs su sveiku protu.

- *Apsimesti, kad esate mano naujoji meilė,* - pakartojo jis giliu balsu be jokių emocijų.

Vulfo Keriko naujoji meilė? Koks absurdas. Visiška nesąmonė. Vulfas Kerikas... ir ji? Aleksandra būtų nusijuokusi, jei ne kūliais besivarantis skrandis.

Šie pietūs tikras nesusipratimas, - sukosi mintis jos apkvaitusioje galvoje. Staliukas restorane Beverli Hilso viešbučio terasoje - čia nepasislėpsi. Skaisčiai žydras dangus virš galvos, svaiginantis terasoje žydinčių rožių ir gardenijų aromatas.

Prisėdusi prie stalo Aleks prisistatė - kvaila,

bet juk jiems niekada neteko oficialiai susipažinti, todėl tai atrodė tinkama. Vulfas susimąstęs pakartojo jos pavardę:

- Šanahan. Labai girdėta.

- Žymus futbolo treneris turi tokią pavardę, - nervingai atsakė ji, stengdamasi nekreipti dėmesio į susižavėjusių restorano lankytojų šnabždesius. Visų akys buvo įsmeigtos į juos. Bent jau į Vulfą. Negalėjai pykti - visgi jis ryški žvaigždė, be to, velniškai gražus.

- Gal dėl to, - sutiko jis ir atsilošė kėdėje. - O gal todėl, kad pavardė airiška.

Sutrikusi Aleks išspaudė santūrią šypsenėlę ir nuleido akis. Vulfas Kerikas buvo aukštesnis, stambesnis, stipresnis ir vyriškesnis nei bet kuris kitas šou verslo žmogus. Su niekuo nesupainiotum iš protėviu ispanų ir airių paveldėtų juodų plaukų, tamsių akių ir nuodėmingai geidulingų lūpų.

- Danielis sakė, kad norite pasiūlyti man darbą, - susijaudinusi Aleksėjo tiesiai prie reikalo. Nebuvo jokios prasmės delsti - vis tiek nebūtų galėjusi nė kąsnio praryti, ką jau kalbėti apie pietus. Geriausia kuo greičiau viską aptarti ir baigti pokalbį.

- Noriu.

Stojo tylą, ir bandydama nuginti neįaukumą mergina linktelėjo galva. Ji tikėjosi, kad Vulfas papasakos daugiau, bet vyras tylėjo. Aleks skruostai plykstelėjo raudoni, veidas, net akys, degė.

- Danielis mano, kad aš tikčiau šiam darbui.

Jis pakreipė galvą, iš lėto prisimerkė ir nužvelgęs ją linktelėjo.

- Tikra tiesa.

Aleks nežinojo, džiaugtis ar verkti. Didžiąja-me ekrane Vulfas atrodė daug paprastesnis ir draugiškesnis nei tikrovėje. Dabar jis neatrodė nei žemiškas, nei žmoniškas. Atvirakščiai - tarsi tamsos karys, trokštantis keršto, vykdančias slaptą misiją...

- Ieškau tinkamo asmens vienam vaidmeniui,
- atsainiai metė jis.

- Taip, - aidu atkartoją mergina, gniaužydama rankas sterblėje.

- Mano naujo žavėjimosi objekto vaidmeniui.

Aleksandra vos nenukrito nuo kėdės.

- Ką?

Ji taip įsispoksą į Vulfą, kad vaizdas išsiliejo prieš akis.

- Tai visuomenei skirtas triukas, - paaiškino jis beveik nuobodžiaudamas. - Darbas truktų

kokias keturias, gal šešias savaites. Be abejo, jums būtų dosniai atsilyginta.

Mirtinai šokiruotai Aleksandrai atrodė, kad ji tuoj užsiliepsnos.

- Bet aš... aš negaliu, - burbtelėjo ji siekdamas stiklinės vandens. Prakaitas sruvo po pilkšvu lininiu švarkeliu, jautėsi lyg čirškinama ant ugnies. Pietums po atviru dangumi ji buvo apsirengusi gerokai per šiltai. Kaitri Kalifornijos saulė spigino tiesiai į pakaušį ir mergina pagalvojo, kad tuoj išsilydys. - Aš nesusitikinėjau... - konvulsiškai nurijo seiles, - ...su aktoriais.

Vulfo žandikaulis truktelėjo, veidą nušvietė linksmumo šešėlis.

- Ir nereikės susitikinėti. Turėsite apsimesti, kad susitikinėjate.

Su juo! Su Vulfu Keriku. Pasaulinio garso kino žvaigžde. Tuo širdžių ėdiku, kurio gyslomis teka ispanų ir airių kraujas. Aleksandra gurkštelėjo vandens. Jai buvo taip karšta, kad sunkiai sugaudė mintis. Ak, juk galėjo apsirengti koku tinkamesniu drabužiu. Galėjo paprašyti, kad kas nors eitų kartu su ja į šį susitikimą. Jos bosas Danielis de Vorsas, vienas iš ryškiausių žmonių kino pasaulyje, atsiuntė ją čia. Sakė -

Vulfas Kerikas turi jai pasiūlymą. Ji pamanė, kad ponui Kerikui tikriausiai reikalinga padėjėja. Nepagalvojo, kad pasiūlys būti jo meiluže.

- Kam to reikia?

- Jūs jauna, paprasta - žmonėms tokios patinka.

Jauna, paprasta, - tyliai mintyse pakartojo Aleksandra. Jautė, kad širdis tuoj iššoks per gerklę. Nepasakė *patraukli*, nors šiandien ji taip stengėsi. Aleksandra retai dažydavosi, tačiau šiuokart kiek pasiryškino blakstienas ir lūpas. Akivaizdu, kad visos pastangos veltui. Yra tik sveikatinga, niekuo neišsiskirianti iš kitų. Bandydama nuryti nuoskaudą ji giliai atsiduso.

- Bet aš vis tiek nesuprantu...

- Tai viešųjų ryšių manevras padarytai žalai sušvelninti. - Vulfas pasimuistė kėdėje ir Aleksandrai pasirodė, kad nuo jo galingo kūno stalties, terasa ir visa diena nueis šipuliais.

Ji suraukė antakius. Darėsi nepakeliamai sunku klausytis jo žodžių, nusivylimo bangos ritosi per kūną. Taip jaudinosi prieš susitikimą, kad visą naktį beveik nesudėjo bluosto. Pakirudo labai anksti, palindo po dušu ir rūpestingai ruošėsi susitikimui... O dabar... Dabar jautėsi

įskaudinta, nusivylusi. Nėra jokio darbo, tik kažkoks absurdiškas pasiūlymas. Sutramdžiusi emocijas ji atsilošė kėdėje.

- Žalai sušvelninti? - pakartojo stengdamasi nepamesti minties. - Kokią žalą jums reikia sušvelninti?.. - Staiga prisiminusi nutilo. *Džojė Hjudžes.*

Žinoma, Džojė Hjudžes. Staiga Aleks viską prisiminė ir suprato, kad ponui Kerikui ji nebūtų reikalinga naujo meilės objekto vaidmeniui, jei ne Džojė. Tai bandymas pagerinti savo reputaciją. Jo įvaizdžiui pakenkė metus trukęs meilės romanas su ištekėjusia aktore Džoje Hjudžes.

- Ar tai susiję su jūsų... *romanu?* - nejaukiai paklausė Aleks, blaškydamasi tarp pykčio ir gėdos, kad Danielis de Vorsas pasiūlė ją ponui Kerikui kaip potencialų meilės objektą.

Vulfo lūpos staiga išsiviepė - šypsena buvo beveik plėšrūniška.

- *Nebuvo* jokio romano.

Aleksandros širdis suspurdėjo, bet ji nepasidavė:

- Jeigu nebūtų buvę, - dusliai tarė ji, - jums manęs nereikėtų, tiesa?

Vulfas palinko į priekį, žybtelėjo tamsiomis

akimis, veidas įsitempė iš įsiūčio.

- Nebuvo jokio romano.

Jo žvilgsnis ją prikaustė - degindamas, skverbdamasis kiaurai, o ramūs žodžiai gąsdino ne mažiau nei balso tonas. Aleksandra jautė jame augantį pyktį ir slaptą panieką. Bet ji taip pat supyko. Tikriausiai jis laiko ją kvaila arba naivia, jeigu tikisi, kad jo žodžius priims už gryną pinigą. Gal ji ir naivi, bet tikrai ne kvailė. Aleks atrėmė jo skvarbų žvilgsnį:

- Visi žino, kad judu su Džoje pernai susitikinėjote.

Abu - Vulfas ir Džojė - buvo pačios ryškiausios kino žvaigždės. Dar daugiau - jie įkūnijo visą Holivudo galią ir spindesį. Buvo tokie ryškūs, kad nuo tada, kai prieš metus užmezgė slaptą romaną, - Džojė buvo ištekėjusi už kito Holivudo „sunkiasvorio“, - užkariavo dienraščių pirmuosius puslapius ir beveik pusmetį juose karaliavo. Aleks prisiminė, kaip mėnesių mėnesius jų nuotraukos puikavosi ant visų viršelių, kiekviename bulvariniame laikraštyje.

- Tai jokia paslaptis, - pridūrė ji.

Vulfo bruožai tapo griežtesni, veido išraiška beveik nuožmi.

- Žiniasklaida sufabrikavo šiuos santykius.

Maniau, jog susidomėjimas greitai praeis. Taip sakiau ir Džojei. Bet nepraeina. - Jis patylėjo. - Publika nenuspėjama. Šiandien ji gaudo gaudus ir paskalas, ryt viskam abejinga. Bet šįkart situacija nebevaldoma. Tokia neigiama reklama greitai paveiks kino teatrų pajamas. Negaliu rizikuoti, kad nukentėtų su manimi dirbantys žmonės.

Aleks pagalvojo, kad jis sako tiesą. Jau ketveri metai, kaip ji sukiojasi Holivude, o *Paradise Pictures* studijoje - treji. Puikiausiai žino, kad finansinė filmo nesėkmė paliečia kiekvieną, palieka bjaurią dėmę gyvenimo aprašymuose.

Sunkiai rydama seiles Aleksandra bandė suvokti savo vaidmenį šioje istorijoje.

- Apsimesite, kad tarp mūsų romanas, ir paskleisite naujus gaudus? Tai juk senas Holivudo triukas. Nemaniau, kad dar kas nors taip daro.

Ieškodamas jos akių Vulfas pakėlė ilgas juodas blakstienas. Tiriantis žvilgsnis vėrė kiaurai.

- Studija reikalauja įrodymo, kad mudu su Džoje ne pora. Matydami mane su jumis patikės....

